

**PRODUTTORE CUBETTI DI GHIACCIO MODELLO 84 e 85
INSTALLAZIONE, FUNZIONAMENTO, MANUTENZIONE E RICERCA GUASTI**

ATTENZIONE: *Raritan Engineering Company Inc. raccomanda che l'installazione, messa in funzione, ricerca guasti e riparazione di questo prodotto venga effettuata da una persona qualificata oppure da un elettricista. In caso d'installazione impropria, è possibile che si verifichino danni a cose e a persone o morte. Raritan Engineering Company Inc declina ogni responsabilità per danni a cose o lesioni o morte del personale, derivanti da installazione o funzionamento impropri di questo prodotto.*

ATTENZIONE: L'apparecchiatura di refrigerazione contiene liquidi refrigeranti a **PRESSIONE MOLTO ELEVATA**. Nel caso in cui non si seguano le istruzioni, al rilascio accidentale di pressione potrebbero verificarsi danni a persone, morte o congelamento grave.

ATTENZIONE PERICOLO: NON inserire un'unità da 120 V in una fonte d'alimentazione di corrente da 240 V

NON inserire un'unità da 240 V in una fonte d'alimentazione di corrente da 120 V

NON utilizzare un trasformatore per ridurre un flusso di tensione da 240 V HZ a 120 V

L'apparecchiatura progettata per 60 HZ, può funzionare lentamente con 50 HZ, operando meno e con il pericolo di possibile surriscaldamento del motore/i.

ATTENZIONE: il presente apparecchio non è protetto contro deflagrazioni. **NON** installare in luoghi contenenti serbatoi a benzina oppure in zone in cui è necessario che l'apparecchiatura sia protetta da deflagrazione.

INTRODUZIONE

Icer-ette serie 84 e 85 sono produttori automatici di ghiaccio, non contengono CFC e sono stati progettati e prodotti proprio per l'ambiente marino. Producono fino a 22 libbre (10 Kg) di ghiaccio a forma falcata al giorno e possono immagazzinare 11 libbre (5 Kg). Vengono offerte due configurazioni a vano, che consentono installazioni ad altezza maggiore dello standard ed installazioni ad altezza inferiore allo standard. L'installazione e la manutenzione sono semplici, dato che non è necessario alcuno scarico ed il termostato è fisso; non è necessaria alcuna regolazione.

FUNZIONAMENTO

L'interruttore di On-Off di Icer-ette è proprio dietro la porta. Un'unità inizia a produrre ghiaccio entro 60 minuti dopo l'accensione. La produzione di ghiaccio si arresta automaticamente quando il secchio è sufficientemente pieno per interferire con il braccio di chiusura del cavo. L'unità non deve essere spenta con la porta chiusa e ghiaccio od acqua all'interno.

NOTE:

- 1. A causa del congelamento veloce, i cubetti di ghiaccio possono sembrare "non uniformi". Si tratta solo di aria intrappolata nell'acqua che comunque non influisce sul gusto e sulla qualità del ghiaccio.**
- 2. Cubetti di ghiaccio "cavi" possono essere il risultato di un congelamento veloce in condizioni climatiche particolari, come ad esempio con elevato tasso d'umidità, ecc.. e non si tratta di un problema del produttore di ghiaccio.**

MANUTENZIONE

Effettuare interventi di manutenzione periodici per eliminare polvere e sporczia dal condensatore, posizionato dietro la mascherina griglia, nella parte anteriore in basso dell'unità; attenzione: non danneggiare le alette in alluminio durante il trattamento. Controllare regolarmente i collegamenti delle tubazioni igienico-sanitarie per verificare la presenza o meno di perdite. Laddove necessario, sbrinare e pulire accuratamente l'interno dell'unità con acqua e sapone ad azione delicata. Non utilizzare apparecchi elettrici riscaldanti, utensili affilati od appuntiti durante l'operazione di sbrinamento. Durante detta operazione oppure ad unità spenta, fermare e lasciare aperta la porta, utilizzando il ferma porta. Ciò consente all'aria di asciugare l'interno del vano, riducendo la possibilità di muffa e danni alle componenti del meccanismo dello stampo.

INVERNIZZAZIONE

ATTENZIONE: interrompere l'alimentazione elettrica prima di mettere in funzione l'unità. Non invernizzare la presente unità con un QUALSIASI tipo di antigelo: il rivestimento dello stampo si danneggerà, invalidando la garanzia limitata del prodotto e creando un potenziale pericolo per la salute.

1. Chiudere l'ingresso acqua all'unità
2. Scollegare come segue:

Modello 85: scollegare il connettore ingresso acqua, posizionato dietro la mascherina presso l'elettrovalvola (connettore tubo da giardino). Rimuovere il dado e la tubazione bianca in plastica dalla base dell'elettrovalvola.

Modello 84: scollegare il connettore ingresso acqua in linea posizionato dietro la mascherina anteriore.

3. Interrompere l'alimentazione elettrica. Lasciar operare l'unità per un'ora. Rimuovere i cubetti eventualmente espulsi. Durante detto periodo. Interrompere l'alimentazione elettrica e mantenere aperta la porta in modo tale da consentire lo sbrinamento dell'interno. Dopo il completamento dello sbrinamento, asciugare con un panno e lasciare la porta aperta, utilizzando il ferma porta.

RIARMAMENTO

Collegare le condotte ingresso acqua, aprire l'acqua, verificare eventuali perdite ed erogare l'alimentazione elettrica all'unità. Dopo il raffreddamento iniziale di 45-60 minuti, l'unità effettuerà cicli all'incirca ogni 40 minuti.

MONTAGGIO

ATTENZIONE: rimuovendo i piedini di gomma dalla base delle unità della serie 85, le viti di montaggio devono essere reinstallate nella base del vano, al fine di evitare danni alle componenti montate sul piano della base.

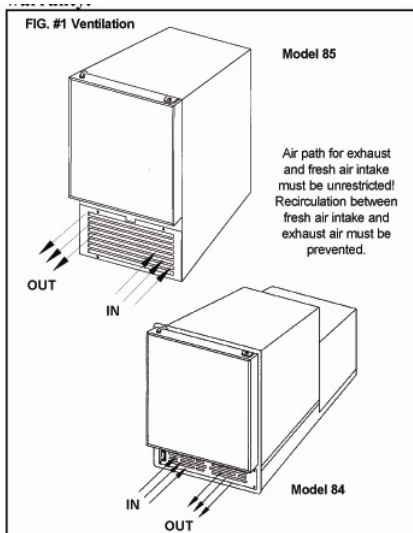
Nel caso in cui l'unità debba essere montata ad incasso, è necessario lasciare $\frac{3}{4}$ " (2 cm) o più dietro quest'ultima per il condotto acqua ed effettuare la spina per un funzionamento corretto. Le unità ad incasso sono state progettate per spazio zero al vertice ed ai lati dell'unità. Viene utilizzato un sistema di raffreddamento condensatore a ventola. Ciò richiede che l'aria circoli attraverso la sezione inferiore dell'unità (v.figura). Nel caso in cui Icer-ette debba essere installato dietro porte chiuse, contattare l'assistenza tecnica di Raritan.

ATTENZIONE PERICOLO: qualsiasi limitazione del flusso d'aria o della ventilazione interromperà il funzionamento normale dell'unità, danneggiando le componenti ed invalidando la garanzia.

Ventilazione:

- modello 85

Il flusso d'aria per ingresso aria pulita e di scarico non deve essere limitato! E' necessario il ricircolo tra l'ingresso aria pulita e l'aria di scarico.



- modello 84

L'unità deve essere posizionata su una superficie a livello. La flangia di montaggio NON deve essere utilizzata per supportare il peso dell'unità.

Durante l'installazione dell'unità, rammentare che alcuni interventi di manutenzione richiedono l'accesso alla parte posteriore dell'unità e in caso siano necessari interventi di manutenzione, *l'unità deve essere facilmente rimovibile.*

Montando l'unità all'interno del vano, assicurarsi che la porta abbia lo spazio necessario per muoversi. Tutte le porte sono incernierate sulla destra (di fronte all'unità), ma possono essere invertite.

TUBAZIONI IGIENICO-SANITARIE

Per un funzionamento appropriato della valvola ingresso acqua è necessario un minimo di 22 psi (152kPa). Rimuovere la mascherina anteriore, all'installazione della tubazione igienico-sanitaria del modello 85. Stendere un condotto acqua di ¼" di diam. est. attraverso il retro del vano (foro già presente) e collegare l'adattatore tubo da giardino sull'elettrovalvola ad acqua. Sostituire la mascherina anteriore.

Il condotto acqua 18" (45 cm) si estende dal retro con un raccordo a pressione femmina in plastica ¼", all'installazione della tubazione igienico-sanitaria del modello 84. Non sono necessari scarichi, solamente un ingresso acqua.

CAVI

ATTENZIONE: PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA

- non utilizzare mai le prolunghie provviste di spina o gli adattatori spina per alimentare l'unità. Non rimuovere la messa a terra dalla spina.

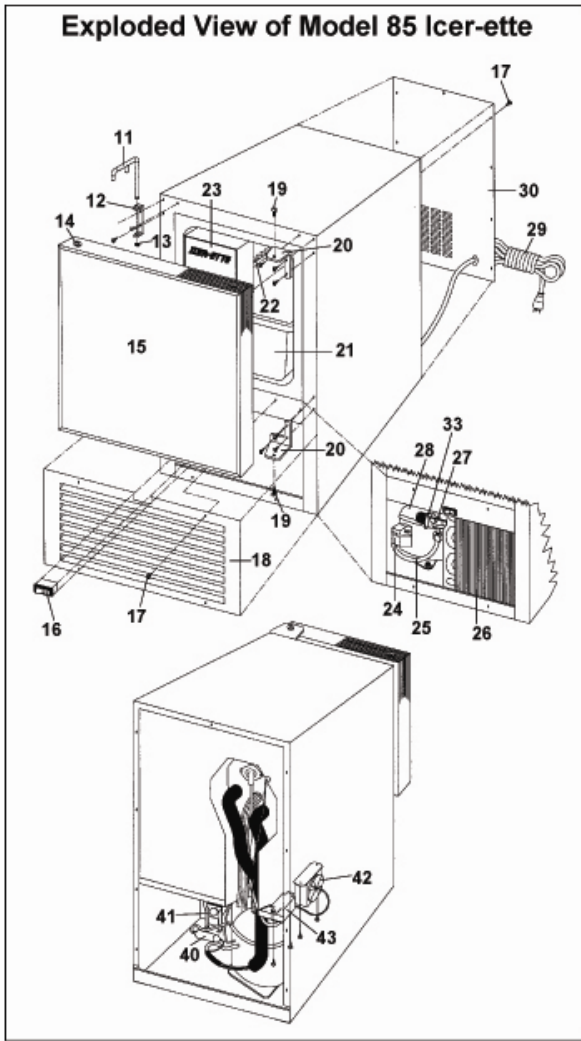
Requisiti elettrici: 120 V 60 HZ CA (corrente alternata); un tri-cavo provvisto di spina con messa a terra in dotazione, **OPPURE:** 240 V 50 HZ CA (corrente alternata), fornito con spina euro.

MESSA IN FUNZIONE

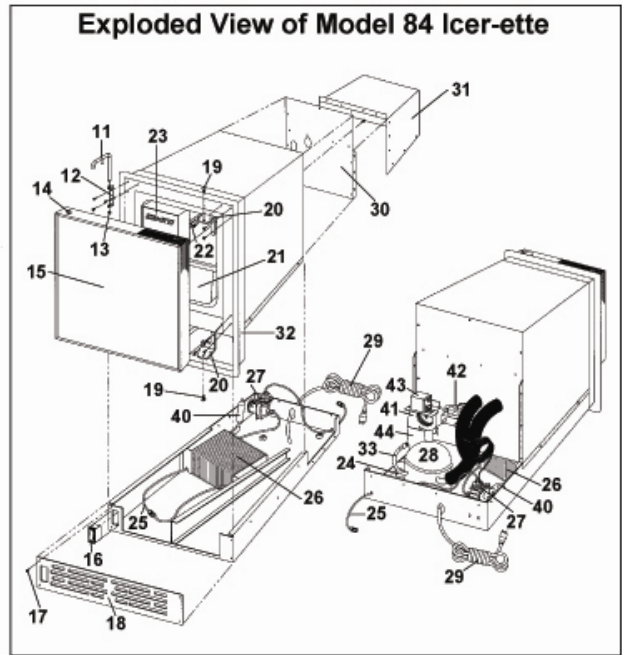
Aprire l'acqua, verificare eventuali perdite ed erogare la corrente elettrica. Premere l'interruttore d'accensione (posizionato proprio sotto la porta Icer-ette). La ventola ed il compressore si accenderanno normalmente ed istantaneamente, consentendo la circolazione d'aria attraverso la mascherina e generando un debole rumore. Nel caso in cui la macchina venisse spenta durante un ciclo di produzione ghiaccio, essa dovrebbe completare il ciclo prima di accendere il compressore e la ventola (circa 5 minuti). La temperatura interna si ridurrà al di sotto del congelamento. Il primo ghiaccio prodotto verrà realizzato entro 60 minuti dalla messa in funzione. Dopo che le condotte sono state ripulite dall'aria, la produzione normale e il riempimento avverrà ogni 40 minuti o meno, in condizioni normali.

Item	Description	Part #	Mod. 84	84 240V		Mod. 85	85 240V
1	Wiring Harness		I44W	I44W220		I44	I44220
2	Module Assembly (628366)		I34M-1	I34M220		I34M-1	I34M220
3	Thermostat		I34T	I34T		I34T	I34T
4	Ice Maker Mold w/ Heating Element		I34MH	I34MH220		I34MH	I34MH220
11	Door Lock Link		I19B	I19B		I19B	I19B
12	Door Retainer Bracket		I17	I17		I17	I17
13	Link Retaining Ring		I306	I306		I306	I306
14	Nylon Snap Bushing		I21	I21		I21	I21
15	S/S Door Assy. White Laminate Door Assy. Black Laminate Door Assy. Neutral White Laminate Door Assy. Antique White Laminate Door Assy.		I7W I61W I701W I610W I611W	I7W I61W I701W I610W I611W		I7W I61W I701W I610W I610W	I7W I61W I701W I610W I610W
16	On-Off Rocker Switch		I37S	I37S		I37	I37
17	8-32 x 1/2 Hex Head Type F 18-8 S/S Screws		F088	F088		F088	F088
18	Grille		I9S	I9S		I9	I9
19	1/4 -20 x 1/2 RH S/S Screw		I124	I124		I124	I124
20	Hinge Set (Top & Bottom)		I12	I12		I12	I12
21	Ice Bucket		I90	I90		I90	I90
22	Ice Maker		I34W	I34220W		I34W	I34220W
23	Ice Maker Front Cover		I34A	I34A		I34A	I34A
24	Relay w/ overload protector		I1806-1	I1806-2		I1806-1	I1806-2
25	Water line Tubing		I93SW	I93SW		I93W	I93W
26	Condenser Coil		I24S	I24S		I24	I24
27	Water Valve		I34B	I34B220		I34B	I34B220
28	Compressor (Includes #33 and #40)		I1800A-1W	I1800A-2W		I1800A-1W	I1800A-2W
29	Power Cord		I41	I41220		I41	I41220
30	Rear Panel		I11S	I11S		I11	I11
31	Back Enclosure Cover		I20A	I20A		N/A	N/A
32	Flange Flange with Holes		I99S	I99S		I99 I99H	I99 I99H
33	Service Valve w/ Tube		I101	I101		I101	I101
40	Drier		I30A01	I30A01		I30A01	I30A01
41	Motor and/or Blower Assembly		I28 (Motor/Blower Assembly)	I28220		I25 (Fan Motor Only-I27 Fan blades not included)	I25220
42	Cold Control		I33	I33		I33	I33
43	Relay		I52	I52220		I52	I52220
44	Air Duct		I29	I29		N/A	N/A

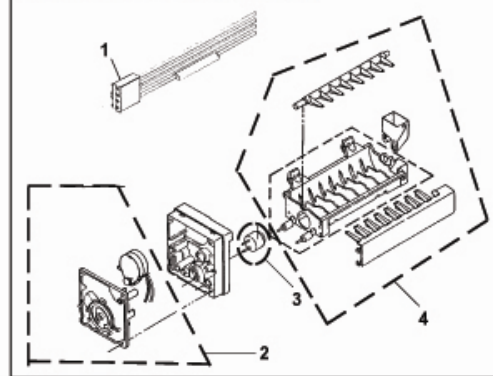
Vista in esploso del modello 85 Icer-ette



Vista in esploso del modello 84 Icer-ette

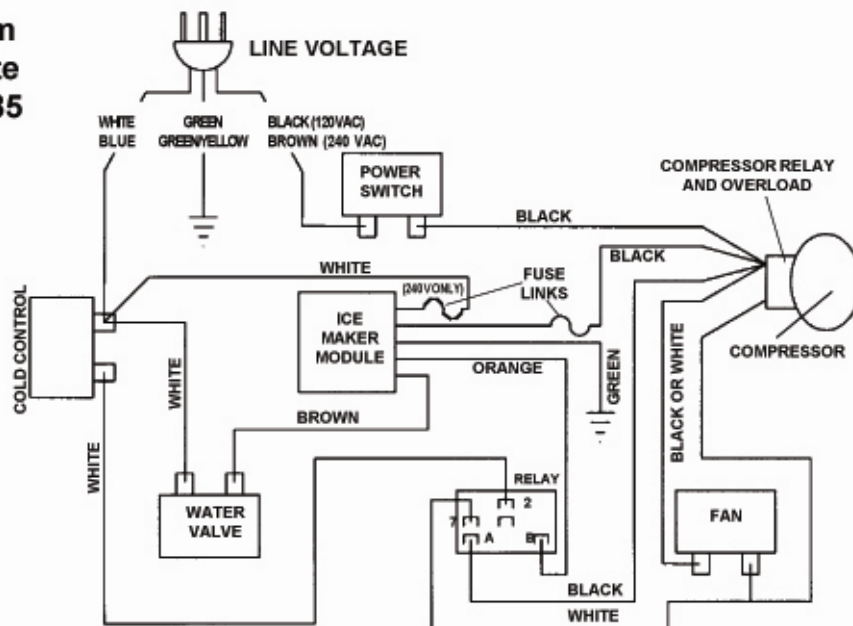


Exploded view of Item #22



Schema elettrico Raritan Icer-ette Serie 84 e 85

Wiring Diagram Raritan Icer-ette Series 84 and 85



SEZIONE RICERCA GUASTI

LEGGERE ATTENTAMENTE IL SEGUENTE PARAGRAFO PRIMA DI INTRAPRENDERE LA RICERCA GUASTI O EVENTUALI RIPARAZIONI DELLE UNITA' ICER-ETTE.

ATTENZIONE: si raccomanda che gli interventi di manutenzione su Icer-ette vengano effettuati solo da tecnici qualificati in materia di refrigerazione. A causa dell'elevata tensione, della refrigerazione ad elevata pressione e della presenza di acqua nell'unità, una persona non qualificata può incorrere in scossa elettrica. Nel caso in cui Icer-ette venga collegato ad una scatola di giunzione oppure altrimenti diretto ad una fonte d'elettricità CA, il ruttore del circuito appropriato deve essere spento, per interrompere l'alimentazione alla macchina. POSIZIONARE L'INTERRUTTORE DI ON-OFF SU OFF, NON SCOLLEGA L'UNITA' DALLA FONTE D'ENERGIA ELETTRICA E QUINDI PERMANE IL PERICOLO DI SCOSSA.

La sezione ricerca guasti deve essere utilizzata solo come una linea guida, atta ad aiutare nell'identificazione dei problemi. Raritan non garantisce che le raccomandazioni o i rimedi elencati sotto risolveranno il problema.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	RIMEDIO
1. Il compressore e la ventola non funzionano	1.A. Manca tensione CA – verificare il ruttore. 1.B. Interruttore tensione CA 1.C. Relè compressore 1.D. Modulo 1.E. controllo freddo	1.A. Accendere il ruttore per ripristinare l'elettricità 1.B. Verificare collegamenti allentati. Sostituire l'interruttore se necessario. 1.C. Sostituire il relè compressore 1.D. Sostituire il modulo produttore ghiaccio 1.E. Sostituire il controllo freddo
2. Icer-ette non si raffredda abbastanza per congelare i cubetti di ghiaccio nello stampo	2.A. Compressore 2.B. Perdita di refrigerante nell'impianto 2.C. Motore ventola 2.D. Polvere che intasa il condensatore 2.E. Ventola intasata 2.F. Fare riferimento a 1 sopra 2.G. Modulo	2.A. Restituire a Raritan il compressore per sostituirlo 2.B. Contattare l'assistenza tecnica Raritan 2.C. Sostituire il motore della ventola 2.D. Pulire il condensatore (cfr. sezione manutenzione) 2.E. Raddrizzare le staffe della ventola 2.F. Fare riferimento a 1A, B e C 2.G. Sostituire il modulo produttore ghiaccio*
3. Icer-ette congela, ma l'acqua non entra nello stampo; non viene prodotto ghiaccio	3.A. Insieme valvola acqua non funzionante 3.B. Insieme riscaldatore stampo 3.C. Ingresso acqua chiuso 3.D. Modulo produttore ghiaccio 3.E. Controllo freddo 3.F. Errore contatti spina imbracatura cavi	3.A. Pulire o sostituire l'insieme elettrovalvola 3.B. Contattare l'assistenza tecnica 3.C. Introdurre acqua pressurizzata 3.D. Sostituire il modulo produttore ghiaccio 3.E. Sostituire il controllo freddo 3.F. Contattare l'assistenza tecnica Raritan
4. Icer-ette congela i cubetti, ma non li espelle	4.A. Termostato stampo ghiaccio 4.B. Modulo produttore ghiaccio 4.C. Relè espulsore 4.D. Insieme riscaldatore e stampo 4.E. Errore contatti spina imbracatura cavi	4.A. Sostituire il termostato stampo ghiaccio* 4.B. Sostituire il modulo produttore ghiaccio* 4.C. Sostituire il relè espulsore 4.D. Sostituire il modulo produttore ghiaccio* 4.E. Contattare l'assistenza tecnica Raritan*
5. Icer-ette si blocca a metà ciclo di espulsione; il compressore non ritorna indietro	5.A. Finecorsa imbracatura cavi 5.B. Modulo produttore ghiaccio 5.C. Alimentazione relè. 5.D. Insieme riscaldatore e stampo 5.E. Errore contatti spina imbracatura cavi	5.A. Contattare l'assistenza tecnica Raritan* 5.B. Sostituire il modulo produttore ghiaccio* 5.C. Verificare i collegamenti 5.D. Sostituire il modulo produttore ghiaccio 5.E. Contattare l'assistenza tecnica Raritan*
6. Icer-ette produce ed espelle i cubetti ma molto lentamente	6.A. Termostato stampo ghiaccio 6.B. Motore ventola 6.C. Scarsa ventilazione 6.D. Polvere che intasa il condensatore 6.E. Livello eccessivo d'acqua stampo 6.F. Relé espulsore	6.A. Sostituire il termostato stampo ghiaccio* 6.B. Sostituire il motore della ventola* 6.C. Verificare la sezione installazione 6.D. Pulire il condensatore (cfr. sezione manutenzione) 6.E. Contattare l'assistenza tecnica Raritan 6.F. Sostituire il relè espulsore
7. Icer-ette congela internamente e deve essere sbrinato spesso	7. A. Guarnizione porta rotta 7.B. Porta rimasta aperta	7. A. Sostituire la guarnizione porta 7.B. Sbrinare se necessario

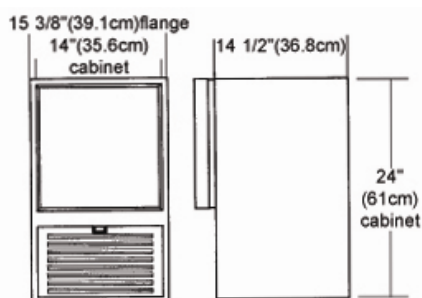
8. Accumulo eccessivo del ghiaccio; l'acqua inonda lo stampo del ghiaccio e raggiunge il secchio di immagazzinaggio; blocco solido di ghiaccio.	8.A. Insieme elettrovalvola 8.B. Modulo produttore ghiaccio 8.C Allineamento riempitore tubo 8.D Termostato stampo ghiaccio	8.A. Sostituire insieme elettrovalvola 8.B. Sostituire il modulo produttore ghiaccio* 8.C Regolare per evitare traboccamento 8.D Sostituire il termostato stampo ghiaccio*
---	--	---

* cfr. il riferimento visuale d'aiuto all'indirizzo: www.raritaneng.com/tech_support/repair_shop

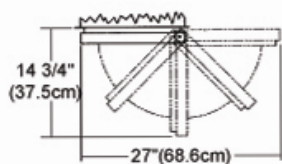
NOTA: prima di operare e testare l'unità, reinstallare il pannello posteriore componente #31 del produttore di ghiaccio modello 84. Se il pannello non risulta in posizione, l'unità non funzionerà o potrà sostenere test in maniera soddisfacente

DIMENSIONI

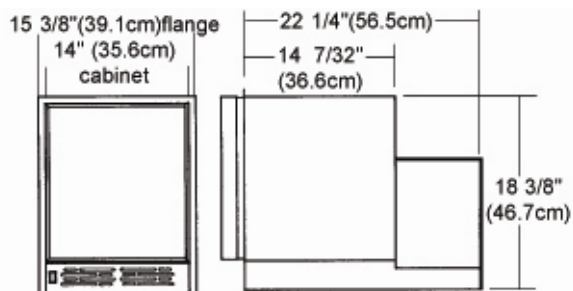
Modelli 84 & 85 a porta oscillante



Model 85



Door Swing Models 84 & 85



Model 84

SPECIFICHE:

produzione ghiaccio: fino a 22 libbre (10 Kg) al giorno

ingresso acqua: min. 22psi max. 125psi

capacità immagazzinaggio ghiaccio: fino a 11 libbre (5 kg)

amp. max. 120V - 2.5; 240V. - 1.3

carico refrigerante: 2,4 once (68 grammi)

GARANZIA LIMITATA

La società Raritan Engineering garantisce all'acquirente primario la mancanza di difetti di materiale o di lavorazione del presente prodotto per un periodo di un anno dalla data d'acquisto dello stesso. Nel caso in cui il presente prodotto si dimostri difettoso a causa di lavorazione e/o materiali impropri, entro il periodo di garanzia, Raritan riparerà o sostituirà il prodotto, a sua unica scelta.

1. PER OTTENERE LA GARANZIA, il consumatore deve consegnare a Raritan il prodotto già pagato unitamente alla descrizione dettagliata del problema riscontrato, presso il 530 di Orange St., Millville, N.J. 08332 oppure 3101 SW 2nd Ave. Ft. Lauderdale, FL 33315. Per richiedere la garanzia, l'acquirente deve presentare uno scontrino di vendita oppure un documento che dimostri l'avvenuto acquisto. LA RESTITUZIONE DELLA CARTA DI REGISTRAZIONE PROPRIETARIO NON E' CONDIZIONE PRECEDENTE LA COPERTURA DI GARANZIA. In ogni caso, completare e restituire la carta registrazione proprietario in modo tale che Raritan possa contattarvi, nel caso in cui abbiate dubbi in materia di sicurezza.

2. LA PRESENTE GARANZIA NON COPRE difetti causati da modifiche, alterazioni, riparazioni oppure manutenzione del presente prodotto effettuati da altri e non da Raritan; difetti nei materiali o nella lavorazione da altri nel processo d'installazione del presente prodotto; difetti causati da installazione del presente prodotto non conforme alle istruzioni d'installazione raccomandate dal fabbricante oppure non conforme alla procedura standard del settore; utilizzo fisico scorretto oppure uso improprio del prodotto. La presente garanzia altresì non copre i danni arrecati ad apparecchiature, procurati da incendio, inondazione, acqua esterna, corrosione eccessiva o evento di forza maggiore.

3. QUALSIASI GARANZIA NON ESPRESSA NEL PRESENTE, E QUALSIASI RIMEDIO A VIOLAZIONE DEL CONTRATTO RELATIVO ALLA PRESENTE FORNITURA CHE POSSA INSORGERE DALL'APPLICAZIONE DI LEGGI O PER LEGGE, VIENE ESCLUSA CON IL PRESENTE E NON RICONOSCIUTA. TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE, COME AD ESEMPIO QUELLE DELLA COMMERCIALITÀ E DELL'ADEGUATEZZA A SCOPI SPECIALI, SE APPLICABILI, E DI GARANZIE IMPLICITE CHE POSSANO RISULTARE DALL'APPLICAZIONE DI LEGGI, SONO ESPRESSAMENTE LIMITATE AL PERIODO DI UN ANNO. ALCUNI STATI NON CONTEMPLANO LIMITAZIONI SULLA DURATA DI UNA GARANZIA LIMITATA, QUINDI LA SUCCITATA LIMITAZIONE NON PUO' ESSERE A VOI APPLICATA.

4. IN NESSUNA CIRCOSTANZA, RARITAN SARA' RESPONSABILE VERSO L'ACQUIRENTE O VERSO QUALSIASI ALTRA PERSONA DI DANNI SPECIALI O CONSEGUENZIALI, INSORGENTI DA VIOLAZIONE DELLA GARANZIA, VIOLAZIONE DEL CONTRATTO O ALTRIMENTI. ALCUNI STATI NON AMMETTONO L'ESCLUSIONE O LIMITAZIONE DI DANNI INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI, QUINDI LA SUCCITATA LIMITAZIONE OD ESCLUSIONE NON PUO' ESSERE A VOI APPLICATA.

5. Nessun altro ente o persona è autorizzato a fornire espressa garanzia, promessa od affermazione di fatto o ad assumere alcuna responsabilità per conto di Raritan in relazione ai prodotti, salvo se specificatamente stabilito dalla presente garanzia.

6. Grazie alla presente garanzia godrete di diritti legali specifici e disporrete di altri diritti a seconda dello Stato.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

In caso di problemi, contattate pure il supporto tecnico di Raritan presso Millville, Nj oppure l'ufficio di Fort Lauderdale, FL

Fondata nel 1958

Raritan

Marine Products For Power & Sail

530 Orange St., Millville, N.J. 08332 USA
tel. 856-825-4900 fax. 856-825-4409
www.raritaneng.com
3101 SW 2nd Ave. Ft. Lauderdale, FL 33315 USA
tel. 954-525-0378 fax. 954-764-4370

Specifiche soggette a modifica senza preavviso

stampato in USA